

Rocznik 1927

Nr. 4.



Jahrgang 1927

Nr. 4.

Gazeta Powiatowa

Powiatu Świętochłowskiego.

Kreisblatt

des Kreises Świętochłowie.

Świętochłowie, dnia 22-go stycznia 1927 r.

Wychodzi co sobotę.

Redakcja Jonda, Wydział powiatowy Świętochłowie.
Telefon: Król. Huta Nr. 1611, 1612, 1605, 1616; Katowice 99.

Świętochłowie, den 22. Januar 1927.

Erscheint jeden Sonnabend.

Redaktion Jonda, Kreisausschuss Świętochłowie.
Telefon: Król. Huta Nr. 1611, 1612, 1605, 1616; Katowice 99.

Treść:

1. Dot. posiedzenia Komisarycznego Wydziału powiatowego.
2. Rozporządzenie Wojewody Śl. w przedmiocie przedłużenia czasokresu oznaczonego w § 18 ustawy o obowiązku zatrudniania inwalidów ciężko poszkodowanych.
3. Obwieszczenie w sprawie podatku dochodowego na rok 1927.
4. Rozporządzenie w przedmiocie cen maksymalnych dla powiatu świętochłowskiego.
5. Ordynacja gminy Nowy Bytom dot. opłat administracyjnych.
6. Dot. poboru dodatku Komunalnego do państwowego podatku gruntowego w gminie Łagiewniki.
7. Dot. poboru podatku budynkowego w gminie Łagiewniki.
8. Inseraty.

Inhalt:

1. Betr. Sitzung des Kommissarischen Kreisausschusses.
2. — — —
3. — — —
4. — — —
5. — — —
6. — — —
7. — — —
8. Inserate.

**Do dzisiejszego numeru dołączamy jako dodatek bezpłatny
Skorowidz „Gazety Powiatowej“ rocznik 1926. Redakcja.**

Dot. posiedzenia komisarycznego Wydziału Powiatowego.

W poniedziałek dnia 31. stycznia 1927 r. o godz. 10-tej przedpołudniem odbędzie się posiedzenie Komisarycznego Wydziału Powiatowego w tutejszem Starostwie.

Porządek obrad będzie na posiedzeniu ogłoszony.

Świętochłowie, dnia 18. I. 1927 r.

Przewodniczący wydziału powiatowego
(—) Dr. Potyka.

Betr. Sitzung des Kommissarischen Kreisausschusses.

Am Montag, den 31. Januar 1927, vorm. 10 Uhr findet eine

Sitzung des Kommissarischen Kreisausschusses im hiesigen Landratsamt statt.

Die Tagesordnung wird in der Sitzung bekannt gegeben.

Świętochłowie, den 18. I. 1927.

Der Vorsitzende des Kreisausschusses
(—) Dr. Potyka.

Dziennik Ustaw Śląskich nr. 29 z dnia 28 12. 26 r.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego z dnia 14. grudnia 1926 r. w przedmiocie przedłużeniu czasokresu oznaczonego w § 18 ustawy z dnia 6. kwietnia 1926 r. (Dz. U. Rz. str. 458) o obowiązku zatrudniania inwalidów ciężko poszkodowanych.

Na podstawie art. 2 ustawy z dnia 14-go kwietnia 1924 r. (Dz. U. Śl. Nr. 10 poz. 44) za zgodą Rady Wojewódzkiej przedłużam termin ważności ustępu 1 par. 18 ustawy z dnia 6-go kwietnia 1920 r. (Dz. U. Rz. str. 458) w

2. brzmieniu ustalonym art. 1 ustawy z dnia 14. kwietnia 1924 r. (Dz. U. Śl. Nr. 10 poz. 44) do końca 1927 roku.

Wojewoda Śląski
Dr. Grażyński m. p.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości.

Świętochłowie, dnia 15. stycznia 1927 r.

Przewodniczący wydziału powiatowego.
(—) Dr. Potyka.

Obwieszczenie

w sprawie podatku dochodowego na rok podatkowy 1927.

Termin do składania zeznań o dochodzie do wymiaru podatku dochodowego na rok podatkowy 1927 upływa:

dla osób fizycznych i spadków wakujących z dniem 1. marca 1927 r. dla osób prawnych z dniem 1. maja 1927 r.

Powyższy termin nie obowiązuje jednakowoż osób, których główny dochód płynie:

1. z nieruchomości gruntowej nieprzekraczającej 30 ha;
2. z przedsiębiorstwa handlowego, obowiązującego do nabycia świadectwa przemysłowego według IV i V kategorii dla przedsiębiorstw handlowych wszędzie i według III kategorii handlowej w miejscowościach III i IV klasy;
3. z zakładu przemysłowego lub warsztatu rzemieślniczego, wolnego od obowiązku nabywania świadectwa przemysłowego, lub opłacającego ten podatek według VIII kategorii przedsiębiorstw przemysłowych;
4. z domów mieszkalnych, składających się najwyżej z czterech izb.

Osoby te obowiązane są do składania zeznań tylko wtedy, gdy otrzymają osobne wezwanie władzy podatkowej, a w takim razie termin do składania zeznań o dochodzie dla tego rodzaju płatników upływa w 30. dniu, licząc od dnia następnego po doręczeniu przez władzę podatkową wezwania do złożenia zeznania.

Zeznanie należy składać o wszystkich dochodach, z wyjątkiem dochodów z uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę, otrzymywanych w kraju.

Osoby, czerpiące dochód z uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę wypłacanych zagranicą, winny w zeznaniu wykazać odrębnie dochód z tego rodzaju uposażeń stosownie do wskazówek, zamieszczonych na blankiecie zeznania o dochodzie.

Przepisane do składania zeznań formularze wydają bezpłatnie właściwe władze podatkowe.

Wypełnione formularze zeznań należy składać do tych władz podatkowych I. instancji, w których okręgu osoby podlegające podatkowi miały miejsce zamieszkania w dniu 15. grudnia 1926 r.

Składanie zeznań może być również skuteczne nalezycie opłaconym listem poleconym bezpośrednio pod adresem właściwej władzy podat-

3

kowej. względnie złożone ustnie do protokołu we właściwym urzędzie skarbowym.

W razie niezłożenia zeznania w powyższym terminie wymiar podatku będzie skuteczniejszy na podstawie materiałów, jakimi władza rozporządza, płatnicy zaś, którzy w przepisany terminie nie złożą zeznania, ukarani będą grzywną do 100 zł.

Kto świadomie w celu uchylecia od ustawowej powinności podatkowej osoby własnej lub przez siebie zastępowanej złoży nieprawdziwe zeznanie, które przyczynić się może do udaremnienia wymiaru lub uszczuplenia ustawowo należącego się podatku, niezależnie od obowiązku dopłaty należności podatkowej — o ile nie zagraża kara surowsza w myśl powszechnej ustawy karnej — ulegnie karze pieniężnej od jednokrotnie do dwudziestokrotnej sumy niewymierzonego, uszczuplonego lub narażonego na jedno lub drugie podatku, a w razie okoliczności obciążających — nadto karze pozbawienia wolności do 1 roku. —

II.

Niezależnie od złożenia zeznania płatnicy, obowiązani do składania zeznań, bez wezwania ze strony władzy wymiarowej, winni są sami obliczyć oraz wpłacić do dnia 1 maja 1927 r. do kas skarbowych wprost, względnie za pośrednictwem Pocztovej Kasy Oszczędności, połowę podatku, przypadającego od wykazanego w zeznaniu dochodu wedle obowiązującej skali podatkowej, a dowód skutecznego zapłaty w oryginale lub też w odpisie, podpisanym przez płatnika przedstawić władzy podatkowej.

Osoby, które w terminie wyznaczonym do składania zeznań, zeznania nie złożą, obowiązane są do dnia 1 maja 1927 r. uiścić połowę podatku, wymierzonego za rok podatkowy 1926.

Płatnicy zamieszkali na obszarze górnośląskiej części Województwa Śląskiego, mają równocześnie w tym samym terminie wpłacić połowę dodatku komunalnego, który wynosi:

Przy docpodzie ponad 1.500 zł do 24.000 zł	— 4 proc
" " " 24.000 " " 88.000 "	— 4,5 "
" " " 88.000 " " — "	— 5 "

dochodu podatkowego.

Katowice, dnia 15. stycznia 1927 r.

Naczelnik Wydziału Skarbowego:

w- z. Batycki. w. r.

Powyższe podaję do powszechnej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 20. I. 1927 r.

Starosta.

4

Rozporządzenie

w przedmiocie cen maksymalnych dla powiatu świętochłowickiego.

§ 1.

Na podstawie ustawy o cenach maksymalnych z dnia 4. VIII. 1914 r. (Dz. U. Rz. 339) w brzmieniu obwieszczenia z dnia 17. XII. 1914

roku (Dz. U. Rz. 516) i rozporządzenia wykonawczego Ministra Handlu i Przemysłu z dnia 4. VIII. 1914 r. (Gazeta Urzęd. Nr. 33, I-sze wydanie dodatkowe) ustaliła Powiatowa Komisja do ustalania cen w Świętochłowicach po wysłuchaniu rzeczoznawców następujące ceny maksymalne:

1) Mąka — chleb — bułki:

mąka żytnia	70% 1/2 kg	35 gr
" "	65% "	36 "

mąka żytnia	60% "	37 gr
" pszenna	60% "	46 "
" " wyborowa krajowa	" "	52 "
chleb 70% mąki żytniej	" "	32 "
chleb 60—65% mąki żytniej	1/2 kg	35 "
bułki 60% " pszennej	90 gram	10 "

wypiek chleba 3—4 gr za 1/2 kg.

2) Mleko — masło — ser — jaja:

Mleko 1 litr	48 gr
Maślanka 1 litr	28 "
masło: w składach:	na targu:
I gatunek 3,60 zł	1/2 kg. 3,40 zł
II " 3,10 "	" 3,10 "
III " 2,50 "	" 2,50 "
ser zwyczajny	" 0,40—0,50 "
" twardy	" 0,50—0,80 "
jaja wiejskie sztuka	0,20 "
" wyborowe "	0,26 "

3) Mięso i wyroby mięsne:

wołowina I gatunku	za pół kg 1,40 zł
" II	1,10 "
wieprzowina I gatunku	1,60 "
" II	1,40 "
słonina surowa I gatunku	2,— "
" II	1,80 "
cielęcina I gatunku	1,50 "
" II	1,30 "
kiełbasa krakowska gotowana	2,00 "
kiełbasa krak. surowa z czystej wieprz.	2,40 "
wątrobianka I gatunku	2,00 "
" II	1,50 "
salceson I gatunku	1,80 "
" II	1,40 "
kiełbasa z czosnkiem	1,70 "
" polska	1,50 "
kiszki z pogańskiej kaszy	0,60 "

U w a g i:

Dokład kości nie śmie przekraczać:

przy wieprzowinie 20%

" wołowinie 20%

4) Towary kolonialne:

kawa palona jęczm.	za 1/2 kg 0,39 zł
" słodowa	0,45 "
" prymasa	0,65 "
groch wiktoria	0,60—0,70 "
fasola biała	0,28—0,32 "
" bura	0,28—0,30 "
kasza perłowa	0,50—0,52 "
" jęczmienna	0,33 "
kasza pogańska (tatańczana)	0,52 "
" łamana	0,43 "
pęczak	0,33 "
mąka kartoflana	0,49 "
płatki owsiane luźne	0,60 "
" węgowieckie 1/2 kg w paczkach	1,15 "
" " 1/4 "	0,65 "
cykorja franka 1/4 kg	0,70 "
" w rolkach 1/2 kg	1,20 "
" innej fabrykacji 1/4 kg	0,40 "
makaron zwyczajny krajany krajowy	1,10 "
" w rurkach	1,20 "
" w nitkach	1,10 "
soda	0,15 "
" w paczkach	0,35 "

zapałki 1 pudełko	0,08 "
" 10 pudełek	0,75 "
świece paraf.	1,60 "
sól warzonka	0,19 "
ocet 3 1/2%—4%	0,35 "
cukier faryna	0,70 "
" w kostkach	0,75 "
ser harserski	0,80—1,60 "
kapusta kiszona	0,35 "
musztarda	0,80—1,00 "

5) R y b y:

Hurtowa cena ryb plus 20% stanowią cenę maksymalną w detalu. W tem już są koszty przepływu wody w basenach, strata na wadze i ryzyko na usnięcie.

§ 2.

Powyższe ceny są maksymalne i obowiązują od dnia 20-go I. 27 r. aż do odwołania.

§ 3.

Przekroczenie powyższych cen maksymalnych pociąga za sobą przewidziane w ustawie z dnia 17-go XII. 1914 r. (Dz. Ust. Rz. 516) względnie 8-go V. 1918 r. (Dz. Ust. Rz. 395) i 18. XII. 1920 r. (Dz. Ust. Rz. 2107) kary.

§ 4.

Handlarzy detalicznych, którzy się wzbraniają sprzedawać konsumentom po powyższych cenach, miejscowa władza policyjna (Naczelnik urzędu okręgowego) wzywa ustnie lub pisemnie do oddania towaru po tych cenach.

Gdy wezwanie nie odniesie natychmiast skutku, Naczelnik urzędu okręgowego konfiskuje towar z wyjątkiem koniecznej dla własnej potrzeby właściciela ilości i odda naczelnikowi gminy, który sprzeda go po wyznaczonych cenach maksymalnych na rachunek i koszt właściciela. Towar, którego sprzedawca naczelnik gminy nie chce się podjąć, należy właścicielowi zwrócić.

§ 5.

Na wypadek przekroczenia cen maksymalnych następuje konfiskata towaru bez uprzedniego wezwania, o którym mowa w § 4.

Z konfiskatą należy postąpić w ten sam sposób jak wyżej. Uzyskane jednak z sprzedaży kwoty należy wraz z doniesieniem skierować do Prokuratury.

§ 6.

Oprócz tego tak na wypadek przekroczenia powyższych cen, jak odmówienia sprzedaży po tych cenach, Naczelnik okręgowy w wykonaniu przysługujących mu ustawowych środków przymusowych jest upoważniony zamknąć składy tych handlarzy, którzy nie chcą się do powyższych cen zastosować.

§ 7.

Właściciele składów detalicznych, jako też straganów targowych zobowiązani są w składach wzgl. straganie wywiesić na widocznym miejscu spis powyższych cen maksymalnych w języku polskim i niemieckim. Odpisy te muszą być sporządzone atramentem i podpisane przez naczelnika gminy dla uniknięcia ustawowej grzywny i zamknięcia składu wzgl. straganu.

Świętochłowice, dnia 19. I. 1927 r.

Starosta

(—) Dr. Potyka.

5.

Ordynacja

dotycząca opłat administracyjnych
gminy Nowy Bytom.

Na podstawie art. 19 ustawy z dnia 14 kwietnia 1924 r. o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ogłoszonym w Dzienniku Ustaw Śląskich na rok 1926 nr. 17, poz. 30 wydaje się w myśl uchwały Rady gminnej z dnia 12 stycznia 1927 r. następującą ordynację:

Art. 1.

Za poniżej podane czynności i poświadczenia urzędowe organów komunalnych Urzędu gminnego w Nowym Bytomiu pobiera się opłaty (opłaty administracyjne) według następującej

T a r y f y

Poz.	Rodzaj czynności względnie poświadczenia	Opłata wynosi za sztukę	
		zł	gr
1	Zaświadczenia każdego rodzaju w interesie prywatnym, o ile poniżej nie są osobno zaznaczone	—	50
	Przy rzeczach wartości do 25 zł, zaświadczenia są wolne od opłaty. Obejmuje zaświadczenie więcej niż jedną stronę, pobiera się za każdą stronę więcej	1	—
2	Za żądane przez wnioskodawcę odpowiedzi na podania wszelkiego rodzaju, o ile poniżej nie są osobno zaznaczone	—	50
	Obejmuje odpowiedź więcej niż jedną stronę, pobiera się za każdą stronę więcej	—	50
	Odpowiedzi na podania ubiegających się o posady wypisane przez Zarząd gminy są wolne od opłaty.		
3	Udzielenie odpisów na wnioski, za każdą stronę	—	30
4	Uwierzytelnienie odpisów przy rzeczach wartości		
	a) ponad 25 zł	—	25
	b) " 100 "	—	50
	Obejmuje odpis więcej niż jedną stronę, pobiera się za każdą stronę więcej	—	25
	Opłaty za udzielenie i uwierzytelnienie odpisów pobiera się oddzielnie.		
5	Upomnienia o uiszczenie roszczeń każdego rodzaju prywatno- lub publiczno-prawnego, których płatność nastąpiła, o ile się nie pobiera specjalnej opłaty, za pierwsze upomnienie	—	50
	za powtórne lub następne	1	50
6	Spisanie podań w interesie prywatnym w sprawach mających wartość ponad 25 zł	—	50
	Obejmuje spisane podanie więcej niż jedną stronę, pobiera się za każdą stronę więcej	1	—

Poz.	Podzaj czynności względnie poświadczenia	Opłata wynosi za sztukę	
		zł	gr
7	Przesłanie skryptów podlegających opłacie, orzeczeń władz administracyjnych lub sądowych, oraz zezwoleń urzędowych, o ile nie jest wymagane formalne doręczenie	—	20
	Jeżeli portorjum przesyłki, mające być wyłożone przez gminę, wynosi więcej niż 20 gr., pobiera się opłatę w wysokości portorjum.		
8	Duplikaty kwitów (pokwitowań) lub któregośkolwiek rodzaju oświadczeń względnie deklaracji piśmiennych urzędu gminnego lub jego organów lub oddziałów służbowych, o ile nie zaznaczono osobno	—	25
9	Oddanie druków ordynacji wzgl. statutów podatkowych, statutów miejscowych itp. za stronę	—	30
10	Wywiady o mieszkaniu, siedzibie zamieszkania, pobycie, o stanie cywilnym, zawodzie, liczbie dzieci lub innych przedmiotach osób prywatnych	—	25
11	Zaświadczenia pobytu w gminie	—	25
12	Zaświadczenia pobytu względnie zamieszkania w gminie w celu zawarcia małżeństwa	—	50
13	Zaświadczenia jak pod. 12, dla obcokrajowców	5	—
14	Duplikaty poświadczenia za, — od i przemeldowania w urzędzie meldunkowym	—	25
15	Duplikaty poświadczenia szczepienia ospy	—	20
16	Wywiady o za- i odmeldowaniu placówek procederowych	—	25
17	Wypośredkowanie lub szacowanie kwot podatkowych przed nastąpieniem obowiązku podatkowego	2	50
18	Spisanie wniosków o odroczenie terminu płatności podatku wzgl. udzielenie zwłoki.		
	jeżeli pod. wynosi więcej niż 50 zł	—	25
	" 100 "	—	50
19	Za "decyzje" odmowne na reklamacje w przedmiocie danin komunalnych pobiera się po nastąpieniu mocy prawnej poszczegółnej decyzji 1 proc. od wartości przedmiotu spornego, najmniej jednak	—	50
20	Zezwolenia na używanie publicznych dróg, szos, ulic i placów na wykonanie i utrzymywanie		
	a) schodków, wchodów do piwnic, okien świetlników i przechodów	1	—
	b) innych urządzeń	1	50
	c) za postawienie straganów itp.	1	—
21	Wywiady o obowiązku uiszczenia składek (dopłat) do kosztów urzędzenia (budowy) ulic publicznych	3	—

Art. 2.

O ile powyższe opłaty pobiera się według wartości a wartość nie można oszacować, przyjmuje się wartość 30 zł. Za stronę w myśl taryfy art. 1 uważa się każdą zapoczętą stronę napisaną ręcznie lub maszynką.

Art. 3.

Wolne od opłaty są:

1. Komunikacja ustna z wyjątkiem wypadków poz. 10 i 16 taryfy,
2. czynności i poświadczenia w interesie publicznym,
3. czynności i poświadczenia ustawowo wolne od wszelkiej opłaty,
4. Zaświadczenia, potrzebne do osiągnięcia rent wojskowych lub powstańczych, renty inwalidzkiej, od wypadków lub innej renty socjalnej,
5. Zaświadczenia celem osiągnięcia zasiłku na gospodarstwo domowe lub węgla deputatowego,
- 6) wywiady i zaświadczenia dla władz i publicznych kas o ile się udziela wzajemności.

Art. 4.

Opłatę należy uiścić bezpośrednio po wykonaniu czynności urzędowej do kasy gminnej lub do rąk żądającego opłaty urzędnika gminnego.

Uiszczenie może nastąpić przez znaczki specjalnie w tym celu wydane przez Zarząd gminny.

Zarząd gminny może opłatę za czynność spowodowaną piśmiennym wnioskiem, ściągając

poza obszarem gminy za pobraniem przez pocztę państwową. W tym razie obciąża się płatnika też i kosztami pobrania przez pocztę doliczając kosztu te do opłaty administracyjnej.

Art. 5.

Naczelnik gminy może na wniosek w poszczególnych wypadkach opłatę znieść lub obniżyć, jeżeli płatnik nie jest w stanie opłatę uiścić.

Art. 6.

Sprzeciwu przeciwko wymiarowi opłaty należy wnieść do Zarządu gminnego w przeciągu czterech tygodni, licząc od dnia otrzymania wymiaru opłaty na piśmie lub od dnia, w którym zażądano opłaty ustnie od płatnika. Wniesienie sprzeciwu nie wstrzymuje obowiązku płatnika do uiszczenia opłaty.

Art. 7.

Niniejsza ordynacja wchodzi w życie z dniem ogłoszenia jej w Gazecie Powiatowej.

Równocześnie traci moc obowiązującą ordynacja opłat czynności administracyjnej gminy Nowy Bytom z dnia 6 lipca 1923 z dodatkiem z dnia 24. marca 1924 r.

Nie naruszone pozostają nadal ordynacje dotycz. opłat kanalizacyjnych, targowych i za wodę.

Nowy Bytom, dnia 13. stycznia 1927 r.

Naczelnik gminy.

(—) Machoń.

6.

Dotyczy

uchwały Rady gminnej z 20. XII. 1926 r. w przedmiocie poboru dodatku komunalnego do państwowego podatku gruntowego w gminie Łagiewniki na I-szy kwartał 1927 r. oraz na rok rachunkowy 1927/28.

Uchwała się pobierać na pierwszy kwartał 1927 i na rok rachunkowy 1927/28 dodatek komunalny do państwowego podatku gruntowego w wysokości 100 % w myśl ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych z dnia 14. 4. 1924 r. art. 2 (Dz. U. Śl. Nr. 10 poz. 47).

Podpisy:

Markiton, Dziuk, Rak, Romanowski,
Piotr Rak, Grzegorzycza, Sklorz, Kosmalla,
M. Hedwig, Józ. Rak, Feliks, W. Dworatzek.

Wydział Powiatowy Świętochłowice, d. 28. XII. 26r.
L. dz. W. K. 1576/26

Dot. Dodatek komunalny
do państwowego podatku
gruntowego

Do
Urzędu gminnego
w Łagiewnikach.

W załączeniu zwracam 1 egzemplarz uchwały tamtejszej rady gminnej w sprawie powyższej z 20-go bm. po przyjęciu jej do wiadomości.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Dr. Potyka.

Ogłoszono:

Łagiewniki, dnia 13-go stycznia 1927 r.

Naczelnik gminy.

(—) Markiton.

7.

Dotyczy

uchwały Rady gminnej z dnia 10. XII. 1926 r. w przedmiocie poboru podatku budynkowego w gminie Łagiewniki na I-szy kwartał 1927 oraz na rok rachunkowy 1927/28.

Uchwała się pobierać na podstawie art. 4 ustawy z dnia 14. 4. 1924 r. (Dz. U. Śl. Nr. 10 poz. 47) w pierwszym kwartale 1927 i w roku rachunkowym 1927/28 tytułem podatku budynkowego 5⁰⁰ od pospolitej wartości budynków, podlegających podatkowi.

Podpisy:

Markiton, Dziuk, Rak, Romanowski,
Piotr Rak, Grzegorzycza, Sklorz, M. Hedwig,
Józ. Rak, Feliks, Kosmalla, W. Dworatzek.

Powyższą uchwałę zatwierdza się na podstawie art. 1, 4 i 27 ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ogłoszonym rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z 8. VII 1926 r. (Dz. U. Śl. Nr. 17 poz. 30).

W Imieniu Komisarycznego Wydziału Powiatowego

Przedwodniczący

(pieczęć)

(—) Dr. Potyka.

Ogłoszono:

Łagiewniki, dnia 13-go stycznia 1927 r.

Naczelnik gminy.

(—) Markiton.

Restauracja familijna Skoluda

Świętochłowice, ulica Kolejowa nr. 24.

Niniejszem polecam swój lokal familijny jako też długi pokój związkowy z podłogą parkietową dla różnych uroczystości, jak to: wesela, zabawy towarzystw i t. p. przyczem przejmuję równocześnie wyprawienia wszelkich uczt.

Pierwsz. potrawy i napoje zawsze na miejscu.

Każdą środę, sobotę i niedzielę, impr. muzykalna

Wszystkie inne dni tygodnia odpowiedni Radjo-program.

O łaskawe poparcie uprzejmie prosi

Skolud.

Skolud's Familien - Restaurant

Świętochłowice, ulica Kolejowa nr. 24.

Hiermit empfehle ich mein Familien-Restaurant sowie das grosse Vereinszimmer mit Parkettfussboden für div. Festlichkeiten wie Hochzeiten, Vereinsvergügen p. p. bei gleichzeitiger Übernahme der hierfür in Frage kommenden Diners.

Für erstklassige Küche u. Getränke ist stets bestens gesorgt

Jeden Mittwoch, Sonnabend u. Sonntag Musikal. Unterhaltung

An allen anderen Tagen das entsprechende Radjoprogramm.

Um gütigen Zuspruch ersucht

Skolud.

Towarzystwo dla Budowy Dróg Smołowcowych Sp. z o. o.

Tel. 1253

Katowice, ul. Damrota 10.

Tel. 1253

Jezdnie

Chodniki

Place targowe

Perony

Rampy

Termakowe

Hale fabryczne i gimnastyczne

budowane zimną metodą ze specjalnych materiałów preparatów smołowcowych, posiadają najwyższe zalety trwałości i nieprzepuszczalności, są ciche i wolne od kurzu a przede-wszystkiem **tanie.**

Na żądanie służymy dokładnym prospektem i kosztorysem.

W. Wybraniec

Fabryka papy dachowej i asfaltu

Katowice, ul. Damrota 10. Tel. 1253

dostarcza po cenach konkurencyjnych.

Papę dachową wszelkich gatunków

smołę węglową

gudron

lepnik

Carbolineum

asfalt

wykonuje posadzki asfaltowe.

Wybraniec i Ska.

Tel. 1253, **Katowice ul. Damrota 10.**

Dostarcza

szlakę wielkopieczową (żużel)

doskonały materiał do budowy i umocnienia dróg, fundamentów, balastowania linii kolejowych i wszelkich konstrukcji betonowych.

Znacznie tańszy niż inne materiały tudzież

wszelkie materiały drogowe i budowlane

Prenumerata wynosi 3 złote miesięcznie. Pojedynczy numer kosztuje 0,75 zł. Prenumeratę przyjmuje każdy urząd pocztowy. — Inserata: wiersz drobny czterołamowy 0,07 zł, reklamowy 0,20 zł. Inserata i ogłoszenia muszą być oddane redaktorowi najpóźniej do czwartku każdego tygodnia.

Bezugspreis im Abonnement 3 Złoty monatlich. — Einzelnummer kostet 0,75 Złoty. Abonnementsbestellungen nimmt jede Postanstalt entgegen. Inserate: die 4-gespalt. Kleinzeile 0,07 zł. Reklame 0,20 zł. Bekanntmachungen und Inserate müssen spätestens bis Donnerstag jeder Woche beim Redakteur abgegeben werden.